



TITLE:

III [最近文獻目錄] 歐文

AUTHOR(S):

CITATION:

III [最近文獻目錄] 歐文. 中國文學報 1962, 17: 28-32

ISSUE DATE:

1962-10

URL:

<https://doi.org/10.14989/177126>

RIGHT:

達斡爾族民間文學重放光彩			1月 14日	公明日報
廣西成立民間文學研究會			6月 7日	光明日報〈文藝動態〉
《歌謠》四十年(上)(下)	魏建功		2,4月	民間文學82,83
瑤歌的社會歷史體現	楊成志		2月	民間文學82
柯爾克孜族民間英雄史詩《瑪納斯》	劉俊發	劉大賦	4月	文學評論62—2
也談評彈	渡	橋	6月 16日	光明日報
聶杰的詩歌藝術	陶	陽	6月	民間文學84
蒙古族民間歌手毛依罕的詩	托	門	6月	民間文學84
簡談東北抗日歌謠	高	蘭	6月	民間文學84
川劇武戲特色點滴談	陽	天	2月 27日	光明日報
虛心學習川劇傳統，做優秀的接班人	筱	航	5月 4日	光明日報
川劇高腔點滴	宋立	本	5月 15日	光明日報
川劇的推陳出新與古為今用	張達	雄	6月 20日	光明日報
讀豫劇《花打朝》	張	真	2月	劇本62—2
粵北採茶戲	江	萍	3月 3日	光明日報·照片1
看贛劇致凌鶴兄	孟	超	5月 31日	光明日報
甬劇《半把剪刀》結尾商榷	柏	園	2月 24日	光明日報
談動物故事的藝術特點	劉守	華	6月	民間文學84

12 比較文學

中國戲劇在日本	陳北	鷗	2月 18日	光明日報
從《好逑傳》和《玉嬌梨》有關資料想起的——讀書偶記	公	盾	2月 18日	光明日報
早期的外語學習和著述	張鐵	弦	6月 7日	光明日報·書林隨筆
存在主義文學印象	程宜	思	6月 29日	光明日報
悼念鹽谷溫博士	梁容	若	6月 10日	中央日報

III 歐文

1. BOOKS:

- Bishop, John L. (ed.): HARVARD JOURNAL OF ASIATIC STUDIES.
Index: volume 1 (1936)-volume 20(1957). Harvard-Yenching Institute.
Cambridge. 1962.
- Chou Erh-fu: MORNING IN SHANGHAI. vol. 1. tr. by Barnes A. C. Foreign

Language press. Peking. 1962.

Dobson W. A. C. H.: *EARLY ARCHAIC CHINESE*. University of Toronto. 1962.

Kierman, Frank Algerton: *SSU-MA CH'EN'S HISTORIOGRAPHICAL ATTITUDE AS REFLECTED IN FOUR LATE WARRING STATES BIOGRAPHIES*. Otto Harrassowitz. Wiesbaden. 1962.

Tu Peng-cheng: *IN DAYS OF PEACE*. Foreign Language press. Peking. 1962.

Watson, Burton: *COLD MOUNTAIN*. 100 poems by Han-shan. Grove press. New York. 1962.

2. TRANSLATIONS:

Chang Tien-yi: *A Summer Night's Dream*. tr. by Sidney Shapiro. CL. 1961. 1. pp. 3-26.

Chen Hui: *Poems*. (The Lad Who Whistled. The Girl. A Song for My Motherland.) tr. by Yang Hsien-yi and Gladys Yang. CL. 1962. 2. pp. 85-92.

Chou Erh-fu: *Morning in Shanghai*. (An excerpt from the novel) tr. by Barnes A. C. CL. 1962. 3. pp. 3-72.

Hsu Huai-chung: *The Girl Who Sold Wine*. tr. by Gladys Yang. CL. 1962. 2. pp. 3-20.

Ju Chih-chuan: *The Beginning of Tomorrow*. tr. by Chang Su. CL. 1962. 4. pp. 76-91.

Lao Sheh: *A Vision*. tr. by Gladys Yang. CL. 1962. 6. pp. 77-88.

Lao Sheh: *At Fifty I Learn My Task*. CL. 1962. 6. pp. 93-105.

Lao Sheh: *Brother Yu Takes Office*. tr. by Sidney Shapiro. CL. 1962. 6. pp. 58-76.

Liang Pin: *Close Tie with Life*. CL. 1962. 6. pp. 106-108.

Lo Kuan-chung: *The Battle of the Red Cliff*. (Chapters from the San-kuo Chih Yen-yi) CL. 1962. 1. pp. 40-90. 1962. 2. pp. 21-61.

Lotpulla Mutanllip: *Poems*. (Test. A Song from the Heart. The Steps of Spring. Welcome, Envoys of Liberation. Never! A Song of Hope.) tr. by Yang Hsien-yi and Gladys Yang. CL. 1962. 6. pp. 90-95.

Malchinhu: *Long Distance Banner*. tr. by Sidney Shapiro. CL. 1962. 1. pp. 27-39.

Pa Chin: *A Moon Light Night*. tr. by Sidney Shapiro. CL. 1962. 5. pp. 43-50.

Pa Chin: *When the Snow Melted*. tr. by Tang Sheng. CL. 1962. 5. pp. 50-63.

Pa Chin: *The Path I Trod*. CL. 1962. 6. pp. 96-103.

Selections from the Book of Songs. tr. by Yang Hsien-yi and Gladys Yang. CL. 1962. 3. pp. 78-98.

Sun Li: *Parting Advice*. tr. by Sidney Shapiro. CL. 1962. 5. pp. 33-42.

Tu Fu: *Poems*. (19 poems from his works) tr. by Yang Hsien-yi and Gladys Yang. CL. 1962. 4. pp. 4-21.

Tuangmu Hung-liang: *Shadows on Egret Lake*. tr. by Sidney Shapiro. CL. 1962. 4. pp. 54-75.

Wang Yuan-chien: *Trek for Three*. tr. by Sidney Shapiro. CL. 1962. 3. pp. 73-77.

Yu Ta-fu: *Snowy Morning*. tr. by Chang Su. CL. 1962. 2. pp. 70-84.

3. ARTICLES:

Birch, Cyril: *English and Chinese Metres in Hsü Chih-mo*. (徐志摩) AM. VIII-

2. 1961. pp. 258-293.
- Bousková, M., Hrdličková, V., Novotná, Z., Palát, A., Šejnohová, D., Štovička, D.: Several Notes on Soviet Translations of Chinese Classical Novels. *Ar. Or.* XXX-2. 1962. pp. 318-330.
- Chao Shao-hou: French Literature in Chinese Translation. *CL.* 1962. 6. pp. 109-112.
- Chen Min-sheng: On the Romance of the Three Kingdoms. *CL.* 1962. 2. pp. 62-69.
- Федоренко, Н. Т.: Водросы периодизации истории китайской литературы. (中國文學史の分期問題) *HAA.* 1962. 3. стр. 118-134.
- Feng Chih: Tu Fu—A Short Biography. tr. by Yang Hsien-yi and Gladys Yang. *CL.* 1962. 4. pp. 22-46.
- Franke, Herbert: Eine chinesische Novellensammlung des späten 16 Jahrhunderts: das Miteng yin-hua. (鏡燈因話) *ZDMG.* CX-2. 1961. pp. 401-421.
- Golden Eagle by Tsognarin. (An introduction of recent publications) anon. *CL.* 1962. 1. pp. 108-110.
- Hanan, P. D.: The Text of the Chin P'ing Mei. *AM.* IX-1. 1962. pp. 1-57.
- Great Changes in a Mountain Village vol. 2. by Chou Li-po. (An introduction of recent publications.) anon. *CL.* 1962. 4. pp. 102-104.
- Graham, A. C.: The Date and Composition of Liehtzyy. *AM.* VIII-2. 1961. pp. 139-198.
- Hai-yen, a Collections of Short Stories by Tsung Ching. (An introduction of recent publications) anon. *CL.* 1962. 1. pp. 110-112.
- Hrdličková, V.: Some Questions of Tun-huang Pien-wen. *Ar. Or.* XXX-2. 1962. pp. 211-230.
- Kalousková, J.: Les construction verbales contenant les morphème "shih" et "ti" dans la langue chinoise moderne. *Ar. Or.* XXX-1. 1962. pp. 1-26.
- Kratochvil, P.: Concepts and the Actuality of Some Basic Units in Modern Chinese. *Ar. Or.* XXX-1. 1962. pp. 27-48.
- Kuan Han-ching (A play in twelve scenes) by Tien Han. (An introduction of recent publications) anon. *CL.* 1962. 6. pp. 113-116.
- Ляевич, И. С.: Из истории литературной мысли в древнем Китае. (中國古代文學思想史について) *HAA.* 1962. 4. стр. 157-165.
- Mao Tun: For the Glorious Future of Afro-Asian Literature in a Tempestuous Age!. *CL.* 1962. 5. pp. 78-84.
- The Meet in Cairo. (An information of the Second Afro-Asian Writer's Conference held in Cairo) anon. *CL.* 1962. 5. pp. 84-92.
- Men Long for Happiness as Trees for Spring by Li Mou-yung. (An introduction of recent publications) anon. *CL.* 1962. 2. pp. 114-115.
- Malmqvist, N. G. D.: On a Recent Study of Han Phonology. *T'oung Pao.* XLIX-3. 1961. Leiden. pp. 194-205.
- Princess Wen Cheng. (A historical play in ten scenes) by Tien Han. (An introduction of recent publications) anon. *CL.* 1962. 6. pp. 116-118.
- Pulleyblank, E. G.: The Consonantal System of Old Chinese. *AM.* IX-I. 1962. pp. 58-144.
- Red Crag by Lo Kuang-pin and Yang Yi-yen. (An introductions of recent publications) anon. *CL.* 1962. 5. pp. 93-96.

- Сееманов В. И.: К проблеме «Нового времени» в восточных литературах. (東方文學における近代の問題) HAA. 1962. 2. стр. 135-149.
- Sixty Stirring Years vols. 1 and 2 by Li Liu-ju. (An introduction of recent publications) anon. CL. 1962. 5. pp. 96-98.
- Shih Hsien-yung: Translations from English Literature. CL. 1962. 2. pp. 106-110.
- Snow-thistle by Feng Teh-ying. (An introduction of recent publications) anon. CL. 1962. 4. pp. 104-106.
- Song of October by Chen Hui. (An introduction of recent publications) anon. CL. 1962. 2. pp. 111-114.
- Yi Hsien: A Visit to Tu Fu's Lodge in Chengtu. CL. 1962. 4. pp. 47-53.
- Yu Kuan-ying: China's Earliest Anthology of Poetry. CL. 1962. 3. pp. 99-111.

4. REVIEWS:

- Balazs, E. and others: Aspect de la Chine. Langue, histoire, religions, philosophie, littérature, arts. Presses universitaires de France. Paris. 1950. rev. by Gaspardone, E. Sinologica VI-4. 1961. Basel. pp. 291-292.
- Bary, W. T., Chan Wing-tsit, and Watson, Burton: Sources of Chinese Traditions. Columbia Univ. press. rev. by Hummel, A. W. PEW. X-3, 4. 1960-61. pp. 169-170.
- Bertuccioli, Giuliano: Storia della letteratura cinese. Nouva Accademia Editrice. Milano. 1959. rev. by D. C. T. BSOAS. XXV-2. p. 418.
- Birch, Cyril (tr.): Stories from a Ming Collection. Translations of Chinese short stories published in the seventeenth century. The Bodley Head. London. 1958. rev. by McLeavy H. BSOAS. XXV-2. pp. 418-419.
- Ch'en Shou-yi: Chinese Literature: A Historical Introduction. Ronald press. New York. rev. by Hawkes, David. JAS. XXI-3. 1962. pp. 387-389.
- Chi-nien shih-chieh wen-hua ming-jen.—“Commemorating the Famous Men of the World's Culture” in Hsi-chu lun-ts'eng—“Discussions on the Theatre”. Chung-kuo hsi-chu ch'u-pan-she. Peking. 1958. rev. by Kalvodova, Dana. Ar. Or. XXX-2. 1962. p. 350.
- Hsia C. T.: A History of Modern Chinese Fiction 1917-1957. Yale Univ. press. New Haven. 1961. rev. by Irving Yu-cheng, East and West IV-1. 1962. pp. 16-17.
- Irmgard and Grim, Reinhold: Pu Sung-ling: Höllenrichter Lu, chinesische Gespenster und Fuchsgeschichten. Erich Roth-Verlag. Kassel. 1956. rev. by Beasley A. G. BSOASUL. XXV-1. 1962. pp. 189-191.
- Last J.: Lu Hsün—Dichter und Idol. Ein Beitrag zur Geistesgeschichte des neuen China. Frankfurt am Main. Berlin. 1959. rev. by Сееманов В. И. HAA. 1962. 4. стр. 221-223.
- Liu Y. C.: Fifty Chinese Stories. Lund Humphreys. London. 1960. rev. by Chi, R. S. Y. JRAS. 1 and 2. 1961. p. 45.
- Waley, Arthur: Ballads and Stories from Tun-huang, An Anthology. Macmillan. New York. 1960. rev. by Crump, J. I. JAS. XXI-3. 1962. pp. 389-391.
- Watson, Burton: Records of the Grand Historian of China. 2 volumes. Columbia Univ. press. New York. 1961. rev. by Irving, Yu-cheng. East and

West VI-1. 1962. pp. 14-16.

Wright A.F. (ed.): The Confucian Persuasion. Stanford Univ. press. rev. by Kitagawa, Joseph M. JR. XLI-3. 1961. pp. 223-224.

ABBREVIATIONS:

- AM. Asia Major, Lund Humphries, London.
 Ar. Or. Archiv Orientalni, Prague.
 BSOAS. Bulletin of the School of Oriental and African Studies, University of London, London.
 CL. Chinese Literature, Peking.
 JAS. Journal of Asian Studies, Ann Arbor, Michigan.
 JR. Journal of Religion, Chicago.
 JRAS. Journal of the Royal Asiatic Society, London.
 HAA. Народы Азии и Африки, Москва.
 PEW. Philosophy East and West, Honolulu.
 ZDMG. Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft.

(編集擔當者 興膳 宏, 小南 一郎, 中島 長文,
 萩野 脩二, 橋本 堯, 山本みどり, 横山 弘)

第十六冊 正 誤 表

p. 39上18 第二節→第一節 p. 41下8 第二節→第一節 p. 57上2 系→係 p. 61
 上18 夏言的→夏言和 下1 和這→的這 p. 68上6 二三月→二三年 p. 92上5
 わたくしには→わたくしは p. 111上13 塾生→塾主 p. 113上10 開→聞
 p. 132下2 ついてはの→ついては p. 133上8, p. 136上3, p. 137上8水滸傳→水
 滸傳 p. 148下11 長恨歌傳→長恨歌傳
 文獻目錄 p. 20, 27 牴牘→砥牘 p. 32, 10 Hsingcheng→Hsincheng
 p. 35 第十五冊正誤表10 p. 24→p. 2, 4 p. 74→p. 7, 4